

Н. С. Дорофеева  
Г. А. Красова

# Итальянский язык

Второй иностранный язык

**8** класс

2-е издание,  
исправленное

Учебник для учащихся общеобразовательных организаций

Рекомендовано  
Министерством просвещения  
Российской Федерации



Москва  
Издательский центр  
«Вентана-Граф»  
2019

УДК 373.167.1:811.131.1  
ББК 81.2Ит  
Д69

**Учебник включён в Федеральный перечень**

Аудиоприложение доступно для скачивания на [rosuchebnik.rf/audio](http://rosuchebnik.rf/audio)

**Дорофеева, Н. С.**

Д69 **Итальянский язык : второй иностранный язык : 8 класс : учебник для учащихся общеобразовательных организаций / Н. С. Дорофеева, Г. А. Красова. — 2-е изд., испр. — М. : Вентана-Граф, 2019. — 176 с. : ил. — (Российский учебник).**

**ISBN 978-5-360-07886-9**

Учебник является частью УМК по итальянскому языку для 8 класса общеобразовательных организаций и входит в линию учебников, обеспечивающую преемственность обучения итальянскому языку как второму иностранному с 5 по 11 класс. УМК может быть использован для организации углублённого изучения итальянского языка.

Учебно-методический комплект для 8 класса включает учебник с аудиоприложением, рабочую тетрадь и книгу для учителя.

Учебник соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту основного общего образования.

УДК 373.167.1:811.131.1  
ББК 81.2Ит

ISBN 978-5-360-07886-9

© Дорофеева Н. С., Красова Г. А., 2015  
© Издательский центр «Вентана-Граф», 2015  
© Дорофеева Н. С., Красова Г. А., 2019,  
с изменениями  
© Издательский центр «Вентана-Граф», 2019,  
с изменениями

# UNITÀ UNO

# PRIMA UNITÀ

## Così nasce la lingua italiana


### Lezione uno

### Prima lezione

#### Ci risiamo!

1 Parliamo delle vacanze.

- 1) Dove siete stati? Dove siete andati? Siete rimasti in città?
- 2) Con chi avete passato le vacanze? Con i vostri genitori? Con i parenti? Con gli amici?
- 3) Che cosa avete fatto di bello? Di interessante? Di particolare?
- 4) Che tempo ha fatto? Ha fatto bel tempo? Ha fatto brutto tempo? Ha fatto caldo? Ha fatto freddo?
- 5) Quanto tempo siete rimasti in villeggiatura? Due settimane? Dieci giorni? Un mese?
- 6) Vi è piaciuta la vostra vacanza? Siete contenti? Vi siete divertiti? Vi siete riposati?

2  Guarda la figura e ascolta il testo che ha scritto Paola, una ragazza italiana della vostra età.

Praticamente questa estate sono sempre stata in vacanza. A giugno ero in Sardegna, poi al campo scout, poi in montagna con i nonni ed infine, le ultime settimane di vacanza, sono stata un po' in giro da amici e parenti.

I giorni più belli di quest'estate li ho passati in Sardegna. Insieme a me c'erano i miei amici Francesco, Alessandro, Saverio e anche Lapo. Ogni mattina eravamo sulla spiaggia e la mia sensazione era questa: noi, la sabbia e il mare. Ed era fantastico! Stavamo tutti insieme a guardare il mare, a scherzare. Poi tutti nell'acqua e di nuovo fuori, tutti sempre insieme.

La sera andavamo quasi sempre all'unico bar del paese. Mangiavamo un gelato, guardavamo i più grandi che stavano insieme a parlare d'amore. I ragazzi invece giocavano ai videogiochi o al calcetto del bar. Francesco, io e Laura, mia cugina, parlavamo del più e



Sardegna

del meno. Gli unici argomenti esclusi dai nostri discorsi erano proprio la scuola e i problemi della vita “normale”.

Mai un momento eravamo depressi, stanchi o annoiati!

- 3** Rispondi alle domande sul testo dell'es. **2** che hai appena ascoltato.
- 1) Di che cosa parla il testo?
  - 2) Chi c'era insieme a Paola?
  - 3) Dove hanno passato le vacanze?
  - 4) Come hanno passato le vacanze?
  - 5) Si sentivano depressi, stanchi o annoiati?
- 4** Rileggi il testo dell'es. **2**. Che titolo gli puoi dare? Ognuno scrive uno o più titoli, poi scegliete quelli che vi piacciono di più.
- 5** In quante parti si può dividere il testo dell'es. **2**? Fate la scaletta del testo e presentatela in classe.
- 6** In base alla scaletta riassumete il testo dell'es. **2**.
- 7** Parliamo dei tuoi studi.
- 1) Adesso fai l'ottava classe. A che classe della scuola italiana corrisponde l'ottava classe della scuola russa? Alla prima, alla seconda o alla terza media italiana?
  - 2) Sicuramente hai materie nuove. Quali?
  - 3) Hai anche un nuovo orario delle lezioni. Com'è? Quante lezioni hai ogni giorno? Quanti giorni alla settimana studi?
  - 4) Durante le vacanze hai letto qualcosa in italiano? Hai parlato italiano? Hai scritto in italiano?
- 8** Un po' di grammatica. Rileggi il testo dell'es. **2**, cerca nel testo tutte le forme verbali e scriville sul quaderno. Individua il tempo in cui sono usati i verbi.
- Modello: sono stata — Passato Prossimo del verbo essere*
- 9** Qual è il tempo che prevale nel testo dell'es. **2**? Perché? Segna con una × la risposta giusta.
- 1) Nel testo prevale il tempo ...
    - Passato Prossimo
    - Imperfetto
    - Presente
  - 2) Perché ...
    - la ragazza descrive la sua vacanza nel passato
    - la ragazza descrive la sua vacanza nel presente

**10** Per ripassare la coniugazione dei verbi, riempi la tabella, mettendo i verbi alla forma indicata.

| Persona | Presente    | Passato<br>Prossimo | Imperfetto  | Trapassato<br>Prossimo | Futuro<br>Semplice |
|---------|-------------|---------------------|-------------|------------------------|--------------------|
| io      | morire      | vedere              | fare        | essere                 | potere             |
| tu      | raccogliere | vincere             | dire        | ridere                 | venire             |
| lui     | obbedire    | distuggere          | dare        | scomparire             | avere              |
| noi     | potere      | correre             | proibire    | morire                 | fare               |
| voi     | proibire    | ridere              | raccogliere | uccidere               | essere             |
| loro    | volere      | rimanere            | essere      | dividere               | parlare            |

**11** Lavorare in coppia. Fatevi delle domande e raccontatevi a vicenda come e dove avete trascorso le vacanze. Esprimete il vostro atteggiamento.

**12** Scrivi una e-mail ad un tuo amico italiano. Raccontagli del tuo nuovo anno scolastico e chiedigli dei suoi studi.

Un tuffo nella storia

Lo sai che...

La storia d'Italia si divide in seguenti periodi storici: **Roma antica** (Древний Рим), **Medioevo** (Средневековье), **Rinascimento** (Возрождение), **Risorgimento** (эпоха воссоединения Италии), **Italia d'oggi** (современная Италия).

1 Ripassiamo la storia della Roma antica. Finisci le frasi.

| Problema  | ?                |                  |
|---|------------------|------------------|
| 1) Roma è fondata...  | nel 753 d.C.     | nel 753 a.C.     |
| 2) Roma si trova...   | su sette colli   | su cinque colli  |
| 3) Il colle dove è stata fondata Roma si chiama...          | Palatino         | Aventino         |
| 4) La via più famosa della Roma antica era...               | via del Corso    | via Appia        |
| 5) La piazza più importante della Roma antica era...        | piazza di Spagna | il Foro Romano   |
| 6) Il Tempio di tutti gli Dei nella Roma antica era...      | il Pantheon      | il Foro Romano   |
| 7) Le lotte dei gladiatori si svolgevano...                 | nel Colosseo     | nel Pantheon     |
| 8) In onore delle vittorie nella Roma antica costruivano... | palazzi          | archi di Trionfo |

il Tempio di tutti gli Dei (**Panteon o Pantheon**) — Храм всех богов (Пантеон)


**svolgersi** *vrf* — проходить (о мероприятиях)

2 Il più grande di tutti era Gaio Giulio Cesare. Trova la risposta giusta.

| Domande   | Risposte                                    |
|---|---|
| 1) Qual era il motto di Giulio Cesare?                        | a) Veni, vidi, vici.                        |
| 2) Cosa ha detto Cesare dopo che aveva conquistato la Gallia? | b) Anche tu, Bruto, figlio mio!             |
| 3) Cosa vuol dire “passare il Rubicone”?                      | c) O Cesare, o niente!                      |
| 4) Che cosa ha detto Cesare prima di morire?                  | d) Prendere una decisione molto importante. |

3 Leggi le parole e le espressioni.

**Impero Romano d'Occidente** — Западная Римская империя  
**Medioevo** *m* — Средневековье  
**distruzione** *f* — разрушение  
**scoperta** *f* — открытие

4  Guarda le figure, ascolta il testo e rispondi alla domanda: **Cosa significa il Medioevo?**



Storia antica: greca e romana

Medioevo

Storia moderna

Nel 476 d.C. cade l'Impero Romano d'Occidente. Finisce la storia antica. Comincia il Medioevo. È il periodo dei barbari, dei vichinghi, dei saraceni che portano distruzione e morte.

Con la scoperta dell'America, nel 1492, finisce il Medioevo e comincia la storia moderna. Il periodo tra il 476 e il 1492 si chiama Medioevo. Perché? “Medio” tra che cosa? La risposta è: “Tra la storia antica e la storia moderna”.



- 5 Cosa significa **d.C.**?
- 6 Come si dice in italiano «до нашей эры»?
- 7 Trascrivi dal testo dell'es. 4 le date della caduta dell'Impero Romano d'Occidente e della scoperta dell'America. Leggi le date ad alta voce.
- 8 Altre date importanti per la storia di Roma. Leggile!
- 1) Roma è fondata nel 753 a.C. 2) Cesare nasce nel 100 a.C. e muore nel 44 a.C. 3) La costruzione del Colosseo va dal 72 all'80 d.C. 4) Il Pantheon è ricostruito nel 125 d.C.
- 9 Leggi le parole e le espressioni.

**cambiare** *vt, vi* — менять(ся), изменять(ся)

**chiesa** *f* — церковь

**rifugio** *m* — убежище

**vetrata** *f* — витраж

**mosaico** *m* — мозаика

**Vangelo** *m* — Евангелие

**Bibbia** *f* — Библия

**pace** *f* — мир

**sorgere** *vi* — возникать

**monastero** *m* — монастырь

**ospitare** *vt* — давать приют

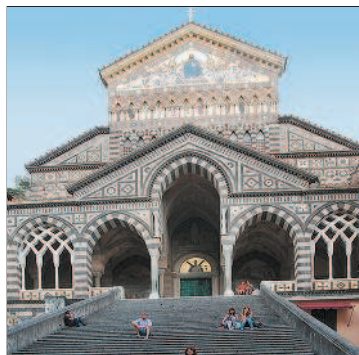
**centro di civiltà** — центр культуры

**potente** *agg* — могущественный

- 10  Guarda le figure e ascolta il testo 1.



La Certosa di Pavia



Il Duomo di Amalfi



La città di San Gimignano



1. Con la caduta dell'Impero Romano molte cose cambiano. La chiesa e i signori feudali diventano due elementi fondamentali del mondo medievale. La vita a quel tempo era molto pericolosa. L'unico rifugio per la gente erano il monastero o il castello del signore.

Il cuore della città medievale era la cattedrale. Le cattedrali avevano bellissime vetrate, mosaici, affreschi che raccontavano episodi del Vangelo e della vita dei santi. Tutto ciò era molto importante per la gente che non sapeva leggere. Era la Bibbia dei poveri. La campana della cattedrale suonava per indicare le ore della giornata e chiamava il popolo per comunicare le cose più importanti: la guerra, la pace, la festa, la morte, ecc.

Accanto alle cattedrali sorgevano i primi monasteri. I monaci organizzavano scuole, ospitavano poveri e malati, trascrivevano testi antichi latini e greci e facevano bellissimi disegni — miniature. Questo lavoro ha permesso di conservare la cultura antica. I monaci studiavano anche le scienze e organizzavano la coltivazione dei campi. A poco a poco i monasteri diventavano centri di civiltà. La chiesa diventava sempre più ricca e più potente.

**11** Leggi il testo **1** assieme alla registrazione. Attenzione alla pronuncia e all'intonazione!

**12** Trova nel testo **1** le frasi che rispondono alla domanda “**Perché?**”.

- 1) Perché la chiesa e i signori feudali diventano elementi fondamentali del mondo medievale?
- 2) Perché la cattedrale era il cuore della città medievale?
- 3) Perché i monasteri diventavano centri di civiltà?

**13** **A.** Domande e risposte a catena. Il primo legge la prima domanda, il secondo risponde e legge la seconda domanda e così via.

- 1) Come cambia la vita nel Medioevo?
- 2) Quali sono i due elementi fondamentali del mondo medievale?
- 3) Dove la gente poteva trovare rifugio?
- 4) Qual era il cuore della città medievale?
- 5) Che cosa raccontavano le vetrate, i mosaici e gli affreschi delle cattedrali?
- 6) Perché le cattedrali erano la “Bibbia dei poveri”?
- 7) Quando suonava la campana?
- 8) Che cosa sorgeva accanto alle cattedrali?
- 9) Che lavori facevano i monaci?
- 10) Perché la chiesa diventava sempre più ricca e più potente?

**B.** Dividi le domande in tre gruppi corrispondenti alle tre parti del testo. Fanne una scaletta. Evidenzia in ogni gruppo la domanda principale.

**C.** Riassumi il testo in base alla scaletta.

14 Leggi le parole e le espressioni.

**circondare** *vt* — окружать  
**fossato** *m* — ров  
**verdura** *f* — овощи, зелень  
**giocare ai dadi** — играть в кости  
**pregare** *vt* — молиться  
**fognatura** *f* — канализация  
**peste** *f* — чума  
**colera** *m* — холера

15  Guarda le figure e ascolta il testo 2.



Il castello di Gorizia



Università di Bologna

2. Il castello veniva costruito su un colle ed era circondato da alte mura e da un largo fossato pieno d'acqua. Dentro il castello si trovavano la torre e la casa del signore. La casa del signore aveva due piani. Il centro della casa era una grande sala dove il signore dava banchetti. I signori mangiavano due volte al giorno: di mattina e di sera. Mangiavano molto pane, verdura, frutta, pasta, pesce, carne, pollo e bevevano l'acqua o vino con l'acqua.

Quali erano i piaceri del signore? Caccia, scherma, fare musica, giocare ai dadi, mangiare e bere, ascoltare i canti, dare banchetti, passeggiare. Il popolo invece doveva pregare e lavorare.

Nelle città medievali mancavano acquedotti e fognature. Le città erano tanto sporche che spesso c'erano la peste, il colera, il tifo. Proprio in questo difficile periodo sorsero i primi ospedali e le prime università. La prima università italiana sorge a Bologna nel 1088 e a poco a poco tutte le città importanti d'Italia diventano centri universitari.

### Страдательный залог с глаголом *venire*

В итальянском языке **Voce Passiva** (страдательный залог) образуется не только с глаголом **essere**, но и с глаголом **venire**. Глагол **venire** используется, когда нужно подчеркнуть регулярность, повторяемость или длительность действия. Например:

**Il castello era costruito su un colle.** (Замок был построен на холме.)

**Il castello veniva costruito su un colle.** (Замок обычно строился на холме.)

Страдательный залог с глаголом **venire** употребляется только в простых временах — **Presente, Imperfetto, Futuro Semplice**.

- 16 Trova nel testo **2** la frase col verbo **venire** alla **Voce Passiva**.

### Imperfetto del verbo *bere* (ПИТЬ)

| Singolare |               |        | Plurale   |      |                 |     |        |
|-----------|---------------|--------|-----------|------|-----------------|-----|--------|
| io        | <b>bevevo</b> | я      | } ПИЛ, -а | noi  | <b>bevevamo</b> | мы  | } ПИЛИ |
| tu        | <b>bevevi</b> | ты     |           | voi  | <b>bevevate</b> | вы  |        |
| lui/lei   | <b>beveva</b> | он/она |           | loro | <b>bevevano</b> | они |        |

- 17 Trascrivi sul quaderno la coniugazione del verbo **bere** all'**Imperfetto**.
- 18 Trova nel testo **2** la frase col verbo **bere** all'**Imperfetto**.
- 19 Leggi il testo **2** insieme alla registrazione. Attenzione alla pronuncia e all'intonazione!
- 20 **A.** Rileva nel testo **2** le frasi che rispondono alla domanda "**Perché?**".
- 1) Perché nelle città medievali spesso c'erano la peste, il colera, il tifo?
  - 2) Perché il castello del signore veniva costruito su un colle e circondato da alte mura?
  - 3) Perché sorgevano i primi ospedali e le prime università?
- B.** Fai tre domande al testo con la parola **perché**.
- 21 **A.** Scrivi una scaletta di domande sul testo. Confrontala con quella del tuo compagno di banco.
- B.** Riassumi il testo in base alla scaletta del tuo compagno. Qual è la scaletta migliore?

**22** Adesso puoi intitolare i due testi. Confrontate in classe i vari titoli e scegliete i migliori.

**Sempre + сравнительная степень прилагательного или наречия**

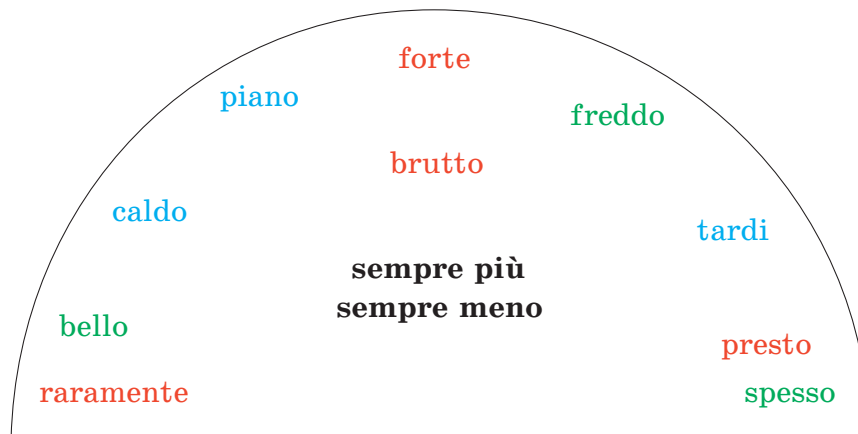
Если перед наречием или прилагательным в сравнительной степени поставить наречие **sempre**, то получится модель, эквивалентная в русском языке словосочетанию «**всё более и более**»:

**sempre più potente** — всё более и более могущественный;

**sempre più spesso** — всё чаще и чаще.

**23** Rileggi i testi e cerca il modello «всё более и более».

**24** Guarda la figura e costruisci il modello «всё более и более» oppure «всё менее и менее» con le parole riportate sotto.



**25** Come diresti in italiano?

средневековый город; опасная жизнь; организовывать школы; давать приют бедным и больным; переписывать старинные книги; сохранять древнюю культуру; становиться всё более могущественным; окружался стенами и рвом; давать банкеты; охотиться; заниматься музыкой; слушать пение; не было водопроводов и канализации; возникали первые больницы и университеты; университетский центр

**26** Trova nel testo **1** e **2** le parole italiane corrispondenti ai seguenti termini d'arte.  
фреска, витраж, мозаика, миниатюра, рисунок, кафедральный собор

## Così nasce la lingua italiana

1 Parliamo di Dante Alighieri e del suo poema, la “**Divina Commedia**”. Finisci le frasi.

| Problema                              | ?                  |                    |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------|
| 1) Dante nasce...                     | nel 753            | nel 1265           |
| 2) Dante muore...                     | nel 1265           | nel 1321           |
| 3) Prima di Dante tutti scrivevano... | in latino          | in greco           |
| 4) Il poema di Dante si chiama...     | la Divina Commedia | la Divina Tragedia |
| 5) La Divina Commedia è scritta...    | in latino          | in italiano        |

## Lo sai che...

Ai tempi di Dante la lingua letteraria era il **latino**. La gente semplice parlava il **volgare**, la lingua del popolo. Ogni regione, ogni città aveva il proprio **volgare**. Dante rompe la tradizione di scrivere in latino e crea la grandiosa opera in volgare, scegliendo tra numerosi volgari il dialetto toscano, che in seguito diventa base della lingua letteraria italiana.

2 Leggi le parole e le espressioni.

**rompere la tradizione** — разрушать традицию

**scegliere** *vt* — выбирать

**rimanere** *vi* — оставаться

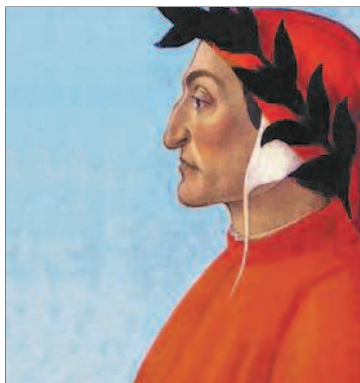
**inferno** *m* — ад

**purgatorio** *m* — чистилище

**paradiso** *m* — рай

**aldilà** *m* — потусторонний мир

3  Guarda le figure e ascolta il testo.



Dante Alighieri  
(1265–1321)



Dante e il suo poema, la “Divina Commedia”.  
Affresco di Domenico di Michelino  
a Santa Maria del Fiore, Firenze (1465)

Dante nasce a Firenze nel 1265 e muore a Ravenna nel 1321. Quando Dante ha nove anni vede una bambina di otto anni — di nome Beatrice — che abita vicino alla sua casa. Dante rivede questa bambina dopo nove anni e l’amore per lei rimane per sempre nel suo cuore. Beatrice sposa un altro uomo e muore giovanissima, a ventiquattro anni. In onore di Beatrice, Dante decide di scrivere un poema. I letterati di quel tempo scrivevano in latino, mentre il popolo parlava differenti dialetti. Dante rompe la tradizione e scrive il suo poema in una lingua parlata e capita da tutte le persone del suo tempo. Dante studia vari dialetti, sceglie il dialetto toscano e scrive il suo poema in questo dialetto. Dante chiama la sua opera “Commedia”. Più tardi il Boccaccio la chiama “Divina” per la sua bellezza.

La “Divina Commedia” è il libro sacro degli italiani. Questo libro è famoso in tutto il mondo. Nel suo poema Dante racconta il suo viaggio fantastico attraverso l’Inferno, il Purgatorio e il Paradiso. Nel mondo dell’aldilà incontra personaggi famosi. Per questa sua opera Dante viene chiamato padre della lingua italiana. Infatti, il dialetto toscano viene preso come lingua nazionale.

4 Rileggi il testo dell’es. 3 e trova le frasi in cui si dice:

- 1) dove nasce e dove muore Dante;
- 2) quando Dante vede Beatrice per la prima volta;
- 3) perché Dante decide di scrivere un poema per Beatrice;
- 4) in che lingua Dante scrive il suo poema;
- 5) che dialetto sceglie Dante;
- 6) come Boccaccio chiama la “Commedia” di Dante;
- 7) perché Dante viene chiamato padre della lingua italiana.



